

**А. С. Пушкарёва***Институт социальных и политических наук  
Уральского федерального университета***Проблема предательства в китайской литературе  
«нового периода» (80-е гг. XX в.)**

Китайская литература «нового периода» — это литература ярко выраженного социально-критического направления. В произведениях данного направления авторами поднимается целый ряд острых проблем, о которых запрещалось писать в годы «культурной революции» (1966–1976). Основоположники этого направления оказались жертвами страшного десятилетия «культурной революции», поэтому в своих произведениях они пытались показать, как в этот период деформировалась психология человека в условиях борьбы за выживание и как жестоко ломались человеческие судьбы.

Одной из наиболее острых проблем, поднимаемых в произведениях данного периода, является проблема предательства.

Для исследования этой проблемы обратимся к творчеству китайского писателя Фэн Цзицая (1942 г. р.). В его произведениях тема предательства неразрывно связана с атмосферой страха, унижений, всеобщего доносительства и, как следствие, деформации личности.

Цель автора — показать, как обычный человек становится предателем, что движет им в момент предательства. Фэн Цзицай обращает внимание на разнообразие мотивов предательства. С одной стороны, это предательство вследствие страха, давления извне. В этом случае человек, на которого оказывается давление, поддается инстинкту самосохранения и готов пойти на что угодно, даже на предательство своих родных и близких. С другой стороны, акт предательства рассматривается писателем как стремление добиться своей цели, извлечь выгоду, занять высокое положение в обществе. Таким образом, автор представляет эту проблему во всем её многообразии и неоднозначности.

Перед читателем выстраивается целая галерея образов. Герой Фэн Цзицая крайне противоречив, склонен к размышлениям, постоянно «копается в себе». Проблема приобретает особую глубину

благодаря детальным описаниям личных переживаний и ощущений героев, заставляет читателя глубже проникнуться атмосферой того времени.

Так, например, в повести Фэн Цзицай «Крик» воссоздана отвратительная атмосфера доносов, царящая в одном из научных институтов во время всевозможных «чисток»<sup>1</sup>. Через судьбу главного персонажа — рядового научного работника У Чжунъи автор показывает, как ломали и запугивали людей.

Главный герой повести вынужден был предать своего старшего брата, так как тот состоял в запретном «Обществе любителей чтения». С началом кампании против «правых» брата, как и большинство его друзей, по чьему-то доносу сослали на север в исправительно-трудовой лагерь.

Жизнь Чжунъи, которому чудом удалось избежать ссылки, теперь наполнена страхом:

Он стал другим человеком, боязливым, мнительным, молчаливым, недоверчивым; он почти никогда не говорил откровенно, редко высказывался о жизни и людях, старался не высовываться. Постепенно сознательное это стремление стало второй натурой. Как человек, долгое время лишенный собеседников, почти разучивается говорить, так и он мало-помалу превратился в слабовольного, скучноватого, без живинки человека, лишенного собственных взглядов и принципов<sup>2</sup>.

Подробное описание внешнего облика Чжунъи, по-видимому, нацелено на то, чтобы вызвать сочувствие и жалость читателя:

...внешность у Чжунъи была соответствующая: худое морщинистое лицо, похожее на кусок перестоявшего теста, маленькая, уже начавшая лысеть голова на тонкой шее...<sup>3</sup>

Самой значимой чертой характера У Чжунъи является его слабыхарактерность: «Человек мягкий и миролюбивый, он старался ни

---

<sup>1</sup> Фэн Цзицай. Крик // Фэн Цзицай. Повести и рассказы / сост. и предисл. Б. Рифтина ; пер. В. Сорокина. М., 1987. С. 85–239.

<sup>2</sup> Фэн Цзицай. Указ. соч. С. 106.

<sup>3</sup> Там же. С. 87.

во что не ввязываться», «всеми институту он стал известен как человек боязливый, но честный», «человек он был мирный, не ведал ни любви, ни ненависти, не умел мстить за обиды и даже не помнил их», — так характеризует писатель своего персонажа. Мягкотелость, отсутствие собственного мнения, неприспособленность к жизни — вот его основные характерные черты.

Однажды У Чжунъи получает письмо от брата, из которого узнает, что старое дело возобновили, повторно ведут допросы и, возможно, теперь смогут выяснить имена всех участников дискуссий. Чжунъи пишет развернутый ответ, но вдруг обнаруживает, что потерял письмо:

Покрывшись холодным потом, он вновь сунул руку в верхний карман, но там больше ничего не было. Он удивленно вздрогнул, руки почти одновременно схватились за большие боковые карманы, но в них тоже было пусто. Тогда он начал один за другим выворачивать все остальные карманы; на землю полетели листки бумаги и продовольственные карточки, со звоном упали металлические монеты и ключи, покатились по тротуару надкушенная пампушка. Но письмо словно улетело без крыльев! Откуда-то из самого нутра Чжунъи вырвался крик ужаса. Потом он застыл недвижимо, глаза его расширились настолько, что казалось — еще чуть-чуть, и серые зрачки вывалятся, оставив вместо себя кругловатые отверстия<sup>4</sup>.

В это время на работе начинается очередная кампания, и состоящие У Чжунъи, который не помнил себя от ужаса, не осталось незамеченным начальником политотдела Цзя Дачжэнем. Путем разных двусмысленных фраз и намеков он запугивает Чжунъи, и тот, решив, что письмо вернули в институт по обратному адресу на конверте, решает сделать чистосердечное признание.

Немалую роль в принятии такого решения играет предательство его бывшего друга Чжао Чана, которому поручили следить за Чжунъи, а тот ему по-прежнему доверял и открыто высказал все, что было на душе. Чжао Чан же был озабочен только своей репутацией и подозревал Чжунъи в том, что тот тоже написал на него донос. Автор искусно

---

<sup>4</sup> Там же. С. 155.

обрисовывает атмосферу психологического давления, которому подверглись Чжао Чан и У Чжунъи:

В коридоре Чжао Чан остановился, достал сигарету и сделал несколько затяжек. Кольца дыма вращались в воздухе, как сомнения в его мозгу. Он строил самые разные предположения по поводу необычного поведения У Чжунъи, но тут же отбрасывал их, так и не придя к окончательному выводу. В течение двух дней У Чжунъи и Чжао Чан мучились всевозможными предположениями, взаимными подозрениями и опасениями.

Где бы Чжао Чан ни встретил Чжунъи, он сразу же делал каменное лицо, отводил глаза в сторону и лишь подчеркнуто холодно, чуть заметно кивал головой, проходя мимо. Он думал, что этим он окажет моральное давление на противника<sup>5</sup>.

Огромный эмоциональный прессинг сильно повлиял не только на поведение, но и на внешний вид Чжунъи:

...Лицо казалось серым, как штукатурка, глаза за стеклами очков беспокойно бегали, стоило кому-либо встретиться с ним взглядом, как он сразу опускал веки. У производил впечатление человека, утратившего ко всему интерес, опечаленного и больного. Добрых полчаса он сидел, уставившись куда-то за окно или в угол комнаты, и тогда лицо его выражало уныние и страх. Если его окликали или раздавался громкий звук, он вздрагивал всем телом, как напуганный воробей. Вдобавок он заметно осунулся. Скулы выступали над ввалившимися щеками, как рифы в пору отлива, глазные впадины почернели...<sup>6</sup>

Предательство Чжао Чана отличается от предательства Чжунъи, герой не испытывает раскаяния, угрызений совести. Предательство друга происходит быстро, практически без колебаний, так как он был внутренне к этому расположен. Мотивы его предательства — страх, борьба за выживание и отчасти борьба за «место под солнцем».

Внешний облик Чжао Чана очень тонко отражает сущность этого персонажа:

<sup>5</sup> Фэн Цзицай. Указ. соч. С. 180.

<sup>6</sup> Там же. С. 138.

...По натуре покладистый, незлобивый, легко сходилась с людьми. Был он очень полный, рыхлый, округлый; во внешности его, как и в характере или манере речи, не было никаких острых углов; в его небольших глазах вечно пряталась добродушная приветливая улыбка. Ему скоро должно было стукнуть пятьдесят, но, если смотреть против света, на щеках его можно было увидеть мягкий, как бархат, блестящий пушок. Всем своим обликом он напоминал ласкового кота<sup>7</sup>.

Мягкотелость и приветливость героя становятся маской, под которой скрывается хитрый корыстный человек, готовый идти «по головам» ради личной выгоды.

Несмотря на разную мотивацию предательства и столь сильно отличающиеся на первый взгляд характеристики этих персонажей, неоднократно повторяющиеся при их описании слова «миролюбивый» и «мягкий» становятся общим смысловым звеном при создании портретов героев. Фэн Цзицай считает, что движущей силой предательства является отсутствие внутреннего стержня, неспособность отстаивать свою позицию в критической ситуации.

В заключение нужно сказать, что автору удалось показать всё многообразие и сложность такого явления, как предательство. Он выстроил целый образный ряд, через который показал всю противоречивость отношений между людьми, раскрыл мотивы предательства главных героев.

В своём творчестве Фэн Цзицай проявляет интерес не только к явлению предательства, но и к противоположному ему — верности. Прежде всего верности своим внутренним ценностям и идеалам, а также своим друзьям и близким. В своих произведениях автор выражает веру в торжество светлых начал человеческой природы над тёмными.

---

<sup>7</sup> Там же. С. 187.